

ÚRAD PRE REGULÁCIU SIEŤOVÝCH ODVETVÍ

Bajkalská 27, P. O. BOX 12, 820 07 Bratislava 27

ROZHODNUTIE

Číslo: 002/36665/2016/PR/SD

Bratislava 22. 02. 2016

Číslo spisu: 5314-2015-BA

Predseda Úradu pre reguláciu sieťových odvetví ako orgán príslušný na konanie podľa § 5 ods. 7 písm. d) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach vo veci odvolania proti rozhodnutiu Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, odboru kontroly č. 0209/2015/K zo dňa 29. 10. 2015

r o z h o d o l

podľa § 59 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) tak, že odvolanie účastníka konania **ALFA Power, a.s.**, Vysoká 2/B, 811 06 Bratislava, IČO: 35 965 746 **z a m i e t a** a rozhodnutie Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, odboru kontroly č. 0209/2015/K zo dňa 29. 10. 2015 **p o t v r d z u j e**.

Odôvodnenie:

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly (ďalej len „prvostupňový správny orgán“) vydal dňa 29. 10. 2015 rozhodnutie č. 0209/2015/K (ďalej len „rozhodnutie č. 0209/2015/K“), ktorým rozhodol tak, že účastníkovi konania ALFA Power, a.s., Vysoká 2/B, 811 06 Bratislava, IČO: 35 965 746 (ďalej len „ALFA Power, a.s.“) uložil podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 250/2012 Z. z.“) pokutu vo výške 500 eur (slovom päťsto eur) za to, že sa dopustila správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. y) zákona č. 250/2012 Z. z. tým, že nedodrжала povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z., pretože Úrad pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“) pri výkone svojej pôsobnosti vymedzenej zákonom č. 250/2012 Z. z. zistil, že ALFA Power, a.s. do konca februára kalendárneho roka ■■■ neinformovala úrad o tom, že v predchádzajúcom

roku ■■■ nevykonávala regulovanú činnosť výroba a dodávka elektriny, na ktorú má vydané povolenie č. 2008E 0301 – 5. zmena na predmet podnikania elektroenergetika, rozsah podnikania výroba elektriny a dodávka elektriny.

Proti rozhodnutiu č. 0209/2015/K podala ALFA Power, a.s. v súlade s § 53 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) v zákonom ustanovenej lehote odvolanie.

Odvolanie bolo úradu doručené elektronickou formou dňa [REDACTED], poštou dňa [REDACTED] a zaevidované pod č. [REDACTED].

ALFA Power, a.s. v podanom odvolaní tvrdí, že „Spoločnosť AP v roku [REDACTED] nedodala žiadnu elektrinu, do akéhokoľvek odberného miesta akéhokoľvek odberateľa, t.j. nevykonávala žiadnu regulovanú činnosť, nakoľko jej plánovaný zdroj elektrickej energie – kogeneračný zdroj [REDACTED] („Projekt“), z ktorého plánovala elektrinu dodávať nie je do dnešného dňa povolený, a teda sa ani nezačalo s jeho výstavbou. Žiadnu inú dodávku elektriny z iných zdrojov spoločnosť AP nevykonáva. Dôvod, že Projekt nie je stavebne povolený, a teda aj postavený je fakt, že Úrad vydal nesúhlasné stanovisko k Projektu,

z čoho logicky vyplýva, že Úradu bola známa skutočnosť, že AP nedodala a nemohla dodať v roku [REDACTED] žiadnu elektrinu do akéhokoľvek odberného miesta akéhokoľvek odberateľa. Uvedená skutočnosť, že AP nedodala elektrinu do akéhokoľvek odberného miesta akéhokoľvek odberateľa, musí byť Úradu zrejmá, nakoľko práve Úrad vydal v roku [REDACTED] nesúhlasné stanovisko k výstavbe Projektu, aj v dôsledku ktorého následne Ministerstvo hospodárstva SR nevydalo spoločnosti AP Osvedčenie o súlade zámeru kogeneračného zdroja s dlhodobou energetickou politikou SR, bez ktorého nie je možné pokračovať v povoľovacom konaní a nesúhlasné stanovisko Úradu bolo v roku [REDACTED] predmetom súdneho prieskumu na Najvyššom súde SR. Navyše oznámenie o nevykonávaní regulovanej činnosti, t.j. logicky nedodaní elektriny do akéhokoľvek odberného miesta akéhokoľvek odberateľa, bolo Úradu jasne deklarované taktiež vo svojom vyjadrení Úradu dňa [REDACTED], ktoré prikladáme do prílohy.

Cieľom zavedenia povinnosti informovať Úrad o tom, či regulovaný subjekt vykonával alebo nevykonával regulovanú činnosť má mať informatívny charakter a nie nájdenie formálneho dôvodu ako sankcionovať podnikateľov, ktorí žiadnu dodávku nevykonávajú. AP taktiež podala dňa [REDACTED] svoje vyjadrenie k oznámeniu o začatí správneho konania Ev. Č. [REDACTED], č. Sp. 5314-2015-BA, ktoré v rozhodnutí nebolo brané do úvahy.

S ohľadom na vyššie uvedené skutočnosti sme preto toho názoru, že spoločnosť AP neporušila žiadnu zákonnú povinnosť vo veci informovania o svojej regulovanej činnosti, nakoľko v roku [REDACTED] žiadnu dodávku elektriny neposkytovala, pretože zdroj výroby elektriny regulovaného subjektu, t.j. AP nezískal stavebné povolenie aj kvôli nesúhlasnému stanovisku Úradu. Navyše uvedená oznamovacia povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. J) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach bola jednoznačne Úradu oznámená a teda splnená listom zo dňa [REDACTED].“

Dňa [REDACTED] bolo odvolanie spolu so spisovým materiálom v súlade s § 57 ods. 2 správneho poriadku postúpené odvolaciemu orgánu, ktorým je podľa § 5 ods. 7 písm. d) zákona č. 250/2012 Z. z. predseda Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „odvolací orgán“).

Odvolací orgán v súlade s § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúmal v celom rozsahu rozhodnutie č. 0209/2015/K, ako aj predložený spisový materiál a podklady, ktoré v ňom boli obsiahnuté, dôsledne a podrobne zvažil všetky dôvody uvádzané v odvolaní a zhodnotil závery a zdôvodnenia uvedené prvostupňovým správnym orgánom v rozhodnutí č. 0209/2015/K jednotlivo, ako aj vo vzájomných súvislostiach a zistil nasledovné.

Kontrolou plnenia povinností regulovaných subjektov podľa zákona č. 250/2012 Z. z. úrad zistil, že ALFA Power, a.s. ako držiteľ povolenia č. 2008E 0301 – 5. zmena na predmet podnikania elektroenergetika, rozsah podnikania výroba elektriny a dodávka elektriny si svoju povinnosť ustanovenú v § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z. voči úradu nesplnila.

Prvostupňový správny orgán listom zo dňa [REDACTED] s ev. č. [REDACTED] oznámil ALFA Power, a.s. začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty za porušenie zákona č. 250/2012 Z. z., ako aj skutočnosť, že podkladom pre vydanie rozhodnutia vo veci uloženia pokuty bude výhradne zistenie porušenia zákona č. 250/2012 Z. z. Oznámenie o začatí správneho konania prevzala ALFA Power, a.s. dňa [REDACTED].

Podľa § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z. regulovaný subjekt je okrem ďalších povinností ustanovených v tomto zákone povinný každoročne do konca februára kalendárneho roka informovať úrad o tom, že v predchádzajúcom roku nevykonával regulovanú činnosť, na ktorú má povolenie alebo potvrdenie o splnení oznamovacej povinnosti.

Kontrolou plnenia uvedenej povinnosti prvostupňovým správnym orgánom bolo zistené, že ALFA Power, a.s. do konca februára kalendárneho roka [REDACTED] neinformovala úrad, že v predchádzajúcom roku [REDACTED] nevykonávala regulovanú činnosť výroba a dodávka elektriny, na ktorú má vydané povolenie č. 2008E 0301 – 5. zmena na predmet podnikania elektroenergetika, rozsah podnikania výroba elektriny a dodávka elektriny, podľa § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z.

S poukazom na uvedené skutočnosti odvolací orgán uvádza, že neinformovaním úradu o vyššie uvedenej skutočnosti ALFA Power, a.s. porušila povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z., čím sa dopustila správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. y) zákona č. 250/2012 Z. z.

Skutočnosť, že ALFA Power, a.s. v roku [REDACTED] nevykonávala regulovanú činnosť výroba elektriny a dodávka elektriny, na ktorú má vydané povolenie, uviedla samotná ALFA Power, a.s.

vo vyjadrení zo dňa [REDACTED], k oznámeniu o začatí správneho konania s ev. č. [REDACTED] zo dňa [REDACTED], v ktorom uviedla, že regulovanú činnosť v roku [REDACTED] vôbec nevykonávala.

K uvedenému zisteniu ALFA Power, a.s. elektronickým podaním zo dňa [REDACTED] uviedla, že v roku [REDACTED] nedodala elektrinu do žiadneho odberného miesta, pretože plánovaný zdroj elektriny nie je do dnešného dňa povolený, pričom práve úrad v roku [REDACTED] vydal nesúhlasné stanovisko k výstavbe kogeneračného zdroja. Uviedla, že cieľom zavedenia povinnosti podľa § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z. je informatívny charakter a nie nájdenie formálneho dôvodu na sankcionovanie. ALFA Power, a.s. je názoru, že k porušeniu povinnosti nedošlo, keďže nevykonávala regulovanú činnosť v roku [REDACTED] aj kvôli nesúhlasnému stanovisku úradu. Prílohou vyjadrenia bolo oznámenie o nevykonávaní regulovanej činnosti zo dňa [REDACTED].

ALFA Power, a.s. považuje uloženie pokuty za v rozpore so zákonom, zásadami správneho trestania a zásadami právneho štátu.

Odvolací orgán uvádza, že prvostupňový správny orgán vzal pri vydávaní rozhodnutia č. 0209/2015/K do úvahy skutočnosti uvedené vo vyjadrení spoločnosti ALFA Power, a.s.

Prvostupňový správny orgán je povinný v prípade preukázaného zistenia dopustenia sa správneho deliktu zo strany regulovaného subjektu uložiť regulovanému subjektu za jeho spáchanie sankciu, a to pokutu. Z uvedeného dôvodu nie je možné zastaviť správne konanie za správny delikt, spáchaný spoločnosťou ALFA Power, a.s.

Odvolací orgán rovnako ako prvostupňový správny orgán preskúmal všetky podklady potrebné pre zistenie skutočného stavu veci a má za to, že ALFA Power, a.s. porušila zákon č. 250/2012 Z. z. Oznámenie o nevykonávaní regulovanej činnosti zo dňa [REDACTED], ktoré bolo prílohou vyjadrenia, bolo prvostupňovému správnemu orgánu známe a je súčasťou

spisu č. 5314-2015-BA. ALFA Power, a.s. si povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z. nespĺnila v zákonom ustanovenej lehote za rok [REDACTED] (do [REDACTED]). Samotná ALFA Power, a.s. túto skutočnosť nevyvrátila, ani žiadnym spôsobom nepreukázala jej splnenie v lehote podľa zákona č. 250/2012 Z. z. Prvostupňový správny orgán ALFA Power, a.s. uložil sankciu za preukázateľne spáchaný správny delikt, ktorého skutková podstata je ustanovená zákonom, pričom sankcia za jeho spáchanie (pokuta) je ustanovená zákonom a zároveň ju uložil v zákonom ustanovenej lehote. Prvostupňový správny orgán tak postupoval v súlade s platnými právnymi predpismi, splnil si svoju povinnosť podľa zákona č. 250/2012 Z. z. Postupom nevybočil z hraníc ústavou vymedzených spôsobov konania štátnych orgánov. Z uvedených dôvodov nedošlo k porušeniu zásad správneho trestania, ani k porušeniu zásad právneho štátu. Spoločnosti ALFA Power, a.s. bola uložená pokuta na spodnej hranici zákonom ustanovenej sadzby. Uloženie nižšej pokuty zákon č. 250/2012 Z. z. neumožňuje. Povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z. je potrebné plniť každoročne do 28. februára kalendárneho roka, za predchádzajúci ukončený kalendárny rok. Ani vydanie nesúhlasného stanoviska zo strany úradu nemá žiaden vplyv na plnenie zákonných povinností spoločnosťou ALFA Power, a.s.

Odvolací orgán uvádza, že prvostupňový správny orgán pri ukladaní pokuty spoločnosti ALFA Power, a.s. podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. vo výške 500 eur, za porušenie povinnosti uvedenej vo výroku rozhodnutia č. 0209/2015/K, bol viazaný kritériami voľného hodnotenia dôkazov a správnej úvahy podľa § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z. Prvostupňový správny orgán určil výšku pokuty po zohľadnení spôsobu, času trvania a možného následku zisteného protiprávneho stavu. Prvostupňový správny orgán posúdil zistené porušenie zákona ako chybu pri vykonávaní regulovanej činnosti v roku [REDACTED].

Odvolací orgán pri potvrdzovaní výšky pokuty zohľadnil aj skutočnosť, že ALFA Power, a.s. je povinná dodržiavať všetky zákonom ustanovené povinnosti pri vykonávaní regulovanej činnosti, za dodržiavanie ktorých zodpovedá. Prihliadol na skutočnosť, že nespĺnenie uvedenej povinnosti spoločnosťou ALFA Power, a.s. má vplyv na činnosť úradu, ako aj to, že ALFA Power, a.s. informovala úrad o nevykonávaní regulovanej činnosti, na ktorú ma vydané povolenie, listom zo dňa [REDACTED]. Už prvostupňovým správnym orgánom bola zohľadnená skutočnosť, že ALFA Power, a.s. ešte nebola úradom sankcionovaná, ako aj to, že k dopusteniu sa správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. y) zákona č. 250/2012 Z. z. došlo nespĺnením administratívnej povinnosti voči úradu, ktorým nebola spôsobená škoda na strane žiadnych odberateľov. Prvostupňový správny orgán rovnako zohľadnil prejavenu ochotu zo strany ALFA Power, a.s. napraviť protiprávny stav okamžite po jeho zistení.

Odvolací orgán má za to, že nespĺnením povinnosti informovať úrad o nevykonávaní regulovanej činnosti, na ktorú má ALFA Power, a.s. vydané povolenie, v zákonom ustanovenej lehote, sťažila ALFA Power, a.s. výkon pôsobnosti úradu podľa právomocí zverených mu zákonom č. 250/2012 Z. z. Jednou zo základných povinností ALFA Power, a.s. je plniť si povinnosti, ktoré jej vyplývajú z platnej právnej úpravy upravujúcej oblasť regulácie sieťových odvetví.

Pri posudzovaní spáchaného správneho deliktu spoločnosťou ALFA Power, a.s. a určovaní výšky uloženej pokuty prvostupňový správny orgán prihliadol aj na dĺžku omeškania ALFA Power, a.s. s informovaním úradu. Odvolací orgán pri potvrdzovaní výšky pokuty zohľadnil aj čas trvania zisteného protiprávneho stavu, ktorý trval do dňa [REDACTED].

Po posúdení, zvážení a zohľadnení všetkých okolností týkajúcich sa spôsobu, času trvania a možných následkov porušenia povinnosti považuje odvolací orgán uloženú pokutu,

ktorá je v dolnej hranici z možného uloženia pokuty, za primerane represívne a dostatočné preventívne opatrenie voči spoločnosti ALFA Power, a.s.

Odvolačný orgán má za to, že prvostupňový správny orgán posúdil, zvažil a zohľadnil všetky okolnosti týkajúce sa spôsobu, trvania a možných následkov porušenia povinnosti, ako aj za to, že pokuta uložená prvostupňovým správnym orgánom zodpovedá následku zisteného porušenia zákona. Skutočnosti uvedené v odvolaní ALFA Power, a.s. boli prvostupňovému správne orgánu známe už v čase posudzovania protiprávnosti správneho deliktu spáchaného spoločnosťou ALFA Power, a.s. a rozhodovania o výške uloženej pokuty, to znamená, že boli prvostupňovým správnym orgánom pri ukladaní pokuty ALFA Power, a.s. zohľadnené.

Z podkladov pre rozhodnutie, ktoré sú súčasťou spisu č. 5314-2015-BA, je jednoznačne preukázané, že ALFA Power, a.s. porušila svoju povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z., čím sa dopustila spáchania správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. y) zákona č. 250/2012 Z. z., za ktorý úrad podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. uloží pokutu v rozpätí sadzby od 500 eur do 100 000 eur.

Odvolačný orgán uvádza, že ALFA Power, a.s. do času, kedy začne vykonávať regulovanú činnosť výroba a dodávka elektriny, je povinná plniť oznamovaciu povinnosť ustanovenú v § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z. každý rok.

V závere odvolania ALFA Power, a.s. uviedla, že oznamovacia povinnosť bola jednoznačne splnená listom zo dňa Prvostupňový správny orgán v odôvodnení rozhodnutia č. 0209/2015/K zohľadnil skutočnosť, že ALFA Power, a.s. informovala úrad o nevykonávaní regulovanej činnosti listom zo dňa, ale túto povinnosť si nesplnila v lehote ustanovenej zákonom. To znamená, že ALFA Power, a.s. nesplnila povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. j) zákona č. 250/2012 Z. z., aj napriek tomu, že je povinná plniť povinnosti, ktoré jej zo zákona vyplývajú.

V prípade preukázaného zistenia dopustenia sa správneho deliktu zo strany regulovaného subjektu je správny orgán podľa § 36 ods. 3 zákona č. 250/2012 Z. z. povinný regulovanému subjektu uložiť za jeho spáchanie sankciu, a to pokutu. Úrad nie je oprávnený na základe vlastnej úvahy rozhodnúť sa z určitých dôvodov nesankcionovať regulovaný subjekt, v prípade preukázaného dopustenia sa správneho deliktu.

Skutočnosti uvedené v odvolaní ALFA Power, a.s. boli správne orgánu známe už v čase posudzovania protiprávnosti správneho deliktu spáchaného spoločnosťou ALFA Power, a.s. a rozhodovania o výške uloženej pokuty, to znamená, že boli pri ukladaní pokuty spoločnosti ALFA Power, a.s. zohľadnené, keďže prvostupňový správny orgán postupoval v súlade s § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z., podľa ktorého pri určovaní výšky pokuty sa prihliada najmä na spôsob, čas trvania a možný následok zisteného porušenia zákona.

Odvolačný orgán listom zo dňa s ev. č. pozval ALFA Power, a.s. na oboznámenie sa s podkladmi pred vydaním rozhodnutia na, ALFA Power, a.s. sa oboznámenia s podkladmi nezúčastnila.

Odvolačný orgán považuje napadnuté rozhodnutie tak po právnej ako aj vecnej stránke za správne, pretože k porušeniu zákona č. 250/2012 Z. z. preukázateľne došlo, a uloženie pokuty vo výške 500 eur vzhľadom na všetky uvedené skutočnosti za primeranú. Podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. správny orgán môže za porušenia

tohto zákona uložiť pokutu od 500 eur do 100 000 eur, pričom pri ukladaní pokuty v súlade s § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z. prihliada najmä na spôsob, čas trvania a možný následok zisteného porušenia zákona. Zákon č. 250/2012 Z. z. ustanovuje dolnú a hornú hranicu možného uloženia pokuty, neustanovuje presnú výšku pokuty za jednotlivé porušenia zákona. Skutočná výška pokuty závisí od posúdenia správneho orgánu pri zohľadnení spôsobu, času trvania a možných následkov protiprávneho stavu. S poukazom na to považuje odvolací orgán pokutu uloženú prvostupňovým správnym orgánom, v spodnej hranici zákonom ustanovenej sadzby (vo výške 500 eur) za primerane represívne a dostatočne preventívne opatrenie voči spoločnosti ALFA Power, a.s.

Odvolací orgán má za to, že prvostupňový správny orgán postupoval podľa zákona č. 250/2012 Z. z., ako aj za to, že ALFA Power, a.s. nepredložila v priebehu odvolacieho konania skutočnosti, na základe ktorých by nebolo zistené dopustenie sa správneho deliktu uvedeného vo výroku rozhodnutia č. 0209/2015/K.

Na základe uvedených skutočností odvolací orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu sa podľa § 59 ods. 4 správneho poriadku nemožno odvolať. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Ing. Jozef Holjenčík, PhD.
predseda Úradu pre reguláciu sieťových odvetví

Rozhodnutie sa doručí:

ALFA Power, a.s., Vysoká 2/B, 811 06 Bratislava zastúpená splnomocnencom
Miroslavom Antalíkom, Revúčka 2, 050 01 Revúca